

“解构”竹园

——中国传统园林空间教学训练和设计的方法探究

刘路祥¹, 田朝阳²

(1. 淮师范大学建筑学院, 安徽 淮北 235000; 2. 河南农业大学风景园林与艺术学院, 河南 郑州 450002)

摘 要:中国园林作为一种空间独特的园林类型,应有自己独立的空间教学和设计体系。引入“解构”的概念及方法,对“竹园”进行“解构”,以揭示“竹园”隐匿的空间内涵,试图通过这一过程探寻一种中国传统园林空间教学训练和设计的方法——模件造园。展示了该方法在风景园林空间教学训练中应用的成果以及在郑州植物园儿童探索园中设计实践的效果。旨在为中国传统园林的学习、传承和现代转译提供一种思路。

关键词:解构;竹园;中国传统园林;空间教学;设计;模件

中图分类号:TU986;G642.4 **文献标志码:**A

德国人奥古斯特·施马索夫(August Schmarsow)于1893年在一篇题为《建筑创作的核心》的演讲中,首次明确提出“空间”一词作为建筑设计的核心^[1]。

20世纪中叶以来,空间问题已被明确提出并成为建筑学教学的核心。从柯布西耶的“多米诺”体系^[2]和凡·杜斯堡的空间构成^[3]到“德州骑警”的“九宫格”^[3]练习等,再到国内的葛明^[4-5]的“体积法”、王澍的实验建筑^[6-7]、王欣等^[8]的“乌有园”实验等,无论是对西方现代建筑教学体系的传承抑或是改革,还是对本土教学体系的探索,都是在探寻建筑或园林空间设计方式。国内一批学者如王澍、王欣、董豫赣、金秋野、童明等更是将目光转向中国传统园林,从传统园林中挖掘空间营造的元素,正在进行着用传统园林理论指导现代主义建筑的创作与实践^[9]。中国园林作为一种空间独特的园林类型,应有

自己独立的空间教学和设计体系。

“竹园”是2007年第六届中国(厦门)国际园林花卉博览会应邀设计的8个著名风景园林设计师作品之一,由北京林业大学王向荣教授设计。“竹园”去除复杂的形式和内容,追求空间的纯粹化,以抽象的空间,展示了对中国传统园林的现代诠释,表达了设计者对传统园林的独特理解^[10],呈现了一个具有中国传统精神的现代园林,是传统与现代融合的典范。

本研究引入“解构”的概念和方法,以“竹园”为对象,对其进行“解构”,揭示“竹园”背后隐匿的中国传统园林空间特质,试图通过这一过程探寻一种传统园林空间教学训练与设计的方法——模件造园。将该方法在风景园林专业本科空间教学中探索性地加以训练应用,并且进一步应用于郑州植物园儿童探索园的设计实例,展示这一空间设计

方法从空间教学训练到设计实践的应用过程与成果。以期为中国传统园林的教学与实践、传承与现代转译提供新的思路。

一、“解构”的概念和方法

1. “解构”的概念

为明确“解构”的概念,从逆反法的角度,通过明确与其对立的“结构”概念来厘清“解构”的含义^[11]。

字典中对“结构”的解释,是“各个结成部分的搭配和排列”,也是“作品的各个部分之间有机的组织联系”。据此,“结构”的概念实质上表达着“部分之间有机的组织联系”的内涵。明确了“结构”的概念,“解构”一词就容易理解,所谓“解构”就是将“结构”解开,或者解释为:拆开“作品的各个部分之间的有机组织联系”^[11]。

2. “解构”的方法

著名建筑师,日本东京大学王昀博士对密斯(Ludwig Mies Van der Rohe)的巴塞罗那德国馆进行了“解构”^[11]。图1(a)是“结构”状态下的巴塞罗那德国馆平面图,从图1(a)到图1(b),对空间进行抽象,将德国馆的水池、雕塑等建筑中辅助性的次要要素去除,只保留巴塞罗那德国馆的墙面,便得到更加纯粹的巴塞罗那德国馆图示(见图1(b))。在将图1(b)状态下的德国馆立体化(见图1(c))以后,依然可以体现巴塞罗那德国馆的面貌。“解构”巴塞罗那德国馆就是将“结构”状态下的德国馆空间进行分解,“将德国馆中各个有机的组织联系”拆开和破碎。在这一概念指导下,在经过从图1(d)~图1(g)的一系列操作后,最终得到“解构”的巴塞罗那德国馆空间组件。

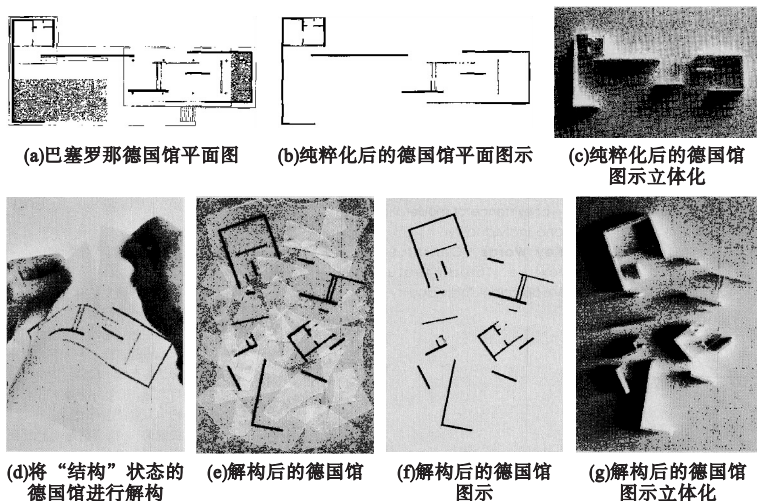


图1 巴塞罗那德国馆的“解构”过程

王昀通过“解构”的方法得到了“解构”后的巴塞罗那德国馆,但并没有更进一步地展开分析,尽管如此,从其“解构”巴塞罗那德国馆这一系列过程,可以了解并明晰“解构”能够作为一种建筑或园林空间分析的方法。

二、竹园的“解构”

将“解构”作为一种方法,以竹园为对象,对其进行“解构”,并对“解构”后的竹园进行分析,以此来揭示“竹园”背后隐匿

的空间特质,并期望通过这一过程探寻一种可以指导现代园林设计实践的空间营造方法。

1. 过程

将如图2(a)所示的竹园剔除植物、水体、坐凳等要素,得到更加纯粹的竹园图示(见图2(b)),这时竹园依然保留着“结构”的状态,在如图2(c)所示的竹园立体图示中,竹园空间依然清晰可辨。将“结构”状态下的竹园进一步分解,将墙体间的组织联系进行破除,得到“解构”状态下的竹园图示

(见图 2(d))。在将“解构”后的竹园组件立
体化(见图 2(e))之后,得到了一组凌乱的

空间组件(见图 2(f))。

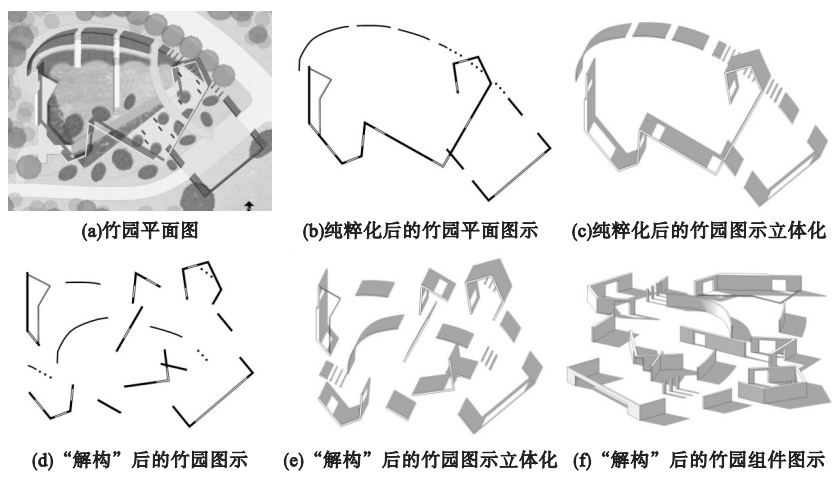


图 2 竹园的“解构”过程

2. 结 果

“解构”状态下的竹园已经极其抽象,但
从图 2(f)中依然可以找出具有中国传统园
林空间(如照壁、厅等)意象的元素,通过解
构竹园这一过程,可以发现其中隐含着一种
具有中国传统园林空间意蕴的营造方法。

其一,“解构”后的竹园中依然可以找到
具有中国传统园林意向的空间片段,如类似
于拙政园的梧竹幽居、与谁同坐轩的空间形
式和意象等(见图 3)。尽管这些片段在形式
上已经极度抽象,但在其空间的体验上依然
保持着中国传统园林的感觉^[12-13]。

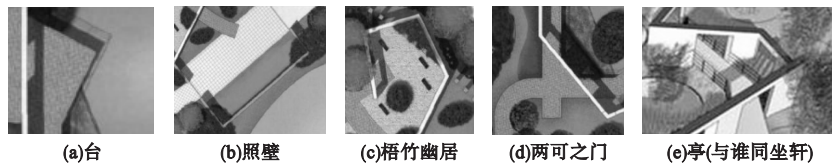


图 3 “解构”后的竹园空间片段

其二,相较于竹园“结构”状态下的整体
样貌,在“解构”后的竹园片段中,便于更清
晰地找到隐匿在竹园墙上的“观景模件”。
而这些模件,可以在中国美术学院王欣老师
的观器十品^[14](见图 4)中得到进一步印证。
竹园墙上的“观景模件”在设计中存在着提
取、优化和应用的可能。

其三,“解构”后的竹园在形式上已经成
为一系列散碎的组件(或模件),而且这些组
件在经过变化后,存在着一定形式的拼装重
组的可能。这种可能在王澐的中国美院象山
校区二期建筑设计模件化^[15-16]倾向中能够
得到印证(见图 5)。

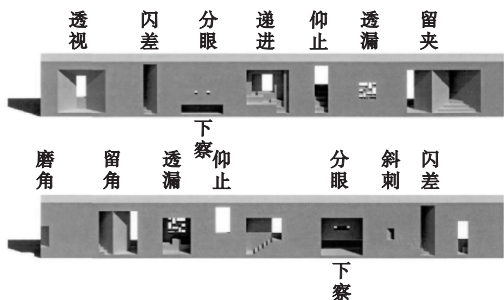


图 4 王欣的“观器十品”模件

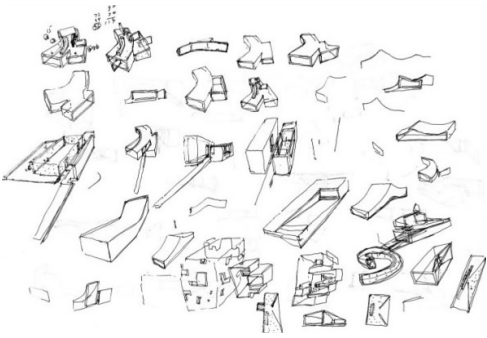


图 5 王澐的象山校区二期建筑设计模件化倾向

三、空间教学训练——模件造园的方法

1. 模件造园的原理

德国著名汉文化学者雷德侯^[17] (LotharLedderose) 在《万物》中提出了一组关于模件、模件体系、模件化的概念。雷德侯认为, 中国艺术和文化的各个方面均渗透着模件思维或模件体系的应用, 在中国文化艺术的众多方面都表现出模件化的特征或倾向, 而这一模件化体系的典范就是中国的汉字系统^[18]。每个汉字均由可拆解的模件即偏旁构成, 经过总结, 雷德侯在其研究成果中提出汉字是由元素、模件、单元、序列、总集这 5 个从简到繁的层级构成, 分别对应于汉字的笔画、偏旁、单字、同部类的字和全部汉字这 5 个层级^[18]。

在对“解构”后的竹园进行分析的过程中, 可以找到一种“模件造园”的方法。在抛开具体的场地限制的情况下, 将“解构”后的竹园片段通过变形、调整、重组可以得到新的“竹园”形式, 而这个新的“竹园”应该与“解构”前的竹园形式相去甚远, 但其空间应该依然具有中国传统园林意蕴和园林精神。

2. 空间训练要求

基于这一思想, 将“解构”后的凌乱的竹园组件进行整理、排列、编号 (见图 6), 每个组件均表现出形态各异的空间形式 (见图 6(b))。

在之后的风景园林专业空间教学训练中, 设置一个长宽分别为 30 m 和 20 m 的矩形场地, 让学生在不改变现有组件的前提下, 从 a~n 这 14 个组件中任意选择多个组件进行拼接重组, 同一个组件不限次数, 可以重复使用。这种情况下学生表现出了极大的兴趣和积极性, 每位学生均在很短的时间内完成了作品。

3. 空间训练效果

挑选 3 幅典型作品进行展示 (见图 7), 从中可以直观地感受到 3 幅作品依然有着类似于中国传统园林的丰富的视觉体验和空间转换, 这些作品的呈现形式与王向荣教授的设计作品“竹园”极其相似。

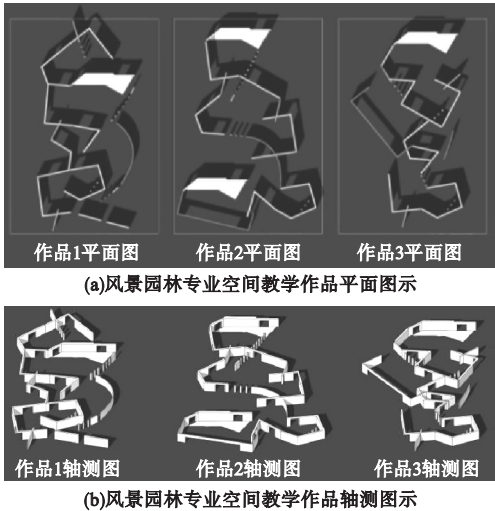


图 7 教学训练作品

四、设计实践——模件造园方法的实践应用

在空间教学训练的基础上, 借助郑州植物园儿童探索园的场地进行了更进一步的实践操作, 以展示模件 (组件) 造园的过程和成果, 同时也希望以此进一步验证该空间设计方法的可行性。

相较于教学中的空间教学训练, 实际设计中受到了更多场地现状要素的限制, 在该设计中根据实际需求将从“解构”竹园中得到的组件进行了更大的改变。

1. 设计表达

设计中通过一套折墙组件形成全园的骨

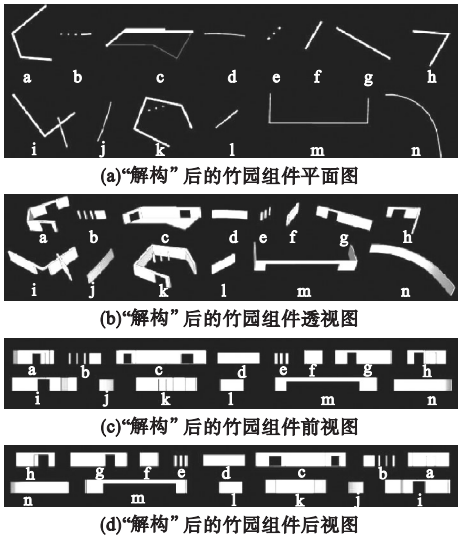


图 6 “解构”后的竹园组件



图13 框景错位形成深远的空间层次



(a)丰富的视觉效果



(b)多变的视觉呈现

图14 丰富的视觉转换效果

“下察”在无形之中使人的视线压低,进而使人看到的实物被压缩,正如图15中由远及近的行人,实际是走在宽敞的路上,但在视觉观上像走在一条线上。“矮墙”上部视线通



(a)框景中远处的人



(b)框景中走近的人

图15 “下察”的视觉体验

透,下部通过遮挡一部分地面,可以形成视觉错位,在视觉体验上像墙后物体被拉近了少许距离^[19](见图16)。



(a)矮墙外侧空间



(b)矮墙内侧空间

图16 “矮墙”的视觉体验

五、结 语

“时宜得致,古式何裁”,孟兆祯院士曾指出创新要扎根于中国园林的传统特色。突破“传统”与“现代”的束缚,体悟传统园林的启示,将传统融入现代设计,实现中国传统园林的现代转译,完成传统与现代的结合,是中国园林现代化进程开始以来无数风景园林设计师不断探索的目标。中国园林作为一种空间独特的园林类型,应该且必须有自己独立的空间教学和设计体系。本研究通过“解构”竹园,探寻一种具有中国传统园林精神且符合现代审美方式的营造方法——“模件造园”,并将这种园林空间营造方法应用于风景园林空间教学和现代园林作品设计,旨在为中国传统园林的教学与实践提供一种新的思路,为传统园林的传承和现代转译提供参考。

参考文献:

- [1] 朱雷. 空间操作: 现代建筑空间设计及教学研究的基础与反思[M]. 南京: 东南大学出版社, 2010.

[2] 韩雨晨. 建筑形态学视角下的多米诺体系的演化与变形[D]. 南京:东南大学,2015.

[3] 韩艺宽. 再读透明性[D]. 南京:南京大学,2015.

[4] 葛明. 体积法(1):设计方法系列研究之一[J]. 建筑学报,2013(8):7-13.

[5] 葛明. 体积法(2):设计方法研究系列之一[J]. 建筑学报,2013(9):1-7.

[6] 任丽娜. 园林方法实验[D]. 北京:中国艺术研究院,2015.

[7] 王明贤. 中国实验建筑的崛起:普利兹克建筑奖花落中国有感[J]. 艺术评论,2012(4):2-4.

[8] 王欣,金秋野. 乌有园:第二辑[M]. 上海:同济大学出版社,2017.

[9] 毕洋洋,王晓炎,田朝阳. 现代建筑七项原则与中国传统园林建筑创作精神的比较研究[J]. 南方建筑,2017(1):119-123.

[10] 王向荣,林簪. 竹园:诗意的空间,空间的诗意[J]. 中国园林,2007(9):26-29.

[11] 王昀. “解构”密斯的巴塞罗那德国馆[J]. 华中建筑,2002(1):13.

[12] 张大玉,任兰红. 从“竹园”看中国古典园林的现代诠释[J]. 中国园林,2013,29(6):59-64.

[13] 俞孔坚,王向荣,章俊华,等. 风景园林师访谈[J]. 风景园林,2007(4):72-73.

[14] 王欣,金秋野. 如画观法[M]. 上海:同济大学出版社,2015.

[15] 金秋野. 凝视与一瞥[J]. 建筑学报,2014(1):18-29.

[16] 田朝阳,唐文静,张丽媛. 王澍建筑设计思想探析:以中国美术学院象山校区为例[J]. 沈阳建筑大学学报(社会科学版),2018,20(2):109-116.

[17] 雷德侯. 万物:中国艺术中的模件化和规模化生产[M]. 张总,译. 北京:生活·读书·新知三联书店,2012.

[18] 许伟东. “模件化”与中国艺术:雷德侯《万物》阅读札记[J]. 新美术,2010,31(4):71-76.

[19] 刘路祥,田朝阳. 郑州植物园园艺体验区空间设计研究[J]. 西南师范大学学报(自然科学版),2020(5):148-155.

“Deconstruct” Bamboo Garden: Exploring a Method of Space Teaching Training and Designing in Chinese Traditional Garden

LIU Luxiang¹, TIAN Chaoyang²
(1. School of Architecture, Huaibei Normal University, Huaibei 235000, China; 2. School of Landscape Architecture and Art, Henan Agricultural University, Zhengzhou 450002, China)

Abstract: As a unique type of garden in space, Chinese garden must have its own independent space teaching and designing system. This paper introduces the concept and method of “deconstruction” and “deconstructs” the “bamboo garden” in order to reveal the hidden spatial connotation of “bamboo garden”, and tries to explore a Chinese traditional garden space teaching training and design method, “model garden”. Finally, the paper shows the results of the application of the method in the teaching and training of landscape garden space and the effect of design practice in the Children’s Exploration Park of Zhengzhou Botanical Garden. The aim is to provide a way of thinking for the study, inheritance and modern translation of Chinese traditional gardens through the research of this paper.

Key words: deconstructing; bamboo garden; Chinese traditional garden; space teaching; design; module

(责任编辑:高旭 英文审校:林昊)